



SAIGON NĂM

LỊCH TIN TÂN V. BAVON VIET-NAM

Tên gọi ngắn gọn
Bavon VIET-NAM

SAIGON NĂM

Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

LỊCH TIN TÂN V. BAVON VIET-NAM

Tên gọi ngắn gọn
Bavon VIET-NAM



HỘI MUA CHƠ NÀO CŨNG CÓ RƯỢU "DUBONNET"

ĐẠI-LY ĐỘC QUYỀN
Compagnie Optorg - ROBIN

Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

CASINO DE SAIGON
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TARTARIN DE
TARASCON
CÓ RAUMU

EDEN-CINEMA
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
LES COMPAGNONS
DE LA NOUBA

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

CASINO DE SAIGON
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TARTARIN DE
TARASCON
CÓ RAUMU

EDEN-CINEMA
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
LES COMPAGNONS
DE LA NOUBA

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

CASINO DE DAKAO
Thứ 6 24 tới thứ 8 30 Dec
TERREUR A BORD

Hóa thiên Hồng liên tử
SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

Hóa thiên Hồng liên tử
SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

Hóa thiên Hồng liên tử
SAIGON NĂM
Ngày 20 December 1936
giao rước tại chỗ theo
giáo thức của xã và lấy
phần x hơi như vậy

DOCTEUR NGUYỄN-VAN-KIỀU
 MÉDECIN DENTISTE
 STOMATOLOGISTE DIPLOMÉ DE PARIS

Trị bệnh đau miệng và đau răng
 SOINS - PROTHÈSE - ORTHODONTIE

119, Boulevard Bonard (trên trục (lưu thứ nhất))
SAIGON

GIỜ KHÁN BINH:
 Sáng mai từ 7 giờ tới 12 giờ
 Chiều từ 8 giờ tới 9 giờ
 Chiều-phớt và ngày lễ: từ 9 giờ tới 12 giờ

Tel: 300.000

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP MÔN HẠC DANH PHẢI
 Được quyền kiểm soát các Chức-phủ Ông-Pháp
 Với 1.000.000 lượng (Thương-Hải)
 và 8.000.000 phát lạng đã đóng tiền cả
QUẢN-LY CỎI ĐÔNG-PHÁP - SAIGON
 số 25, đường Châteaux

Chợ-cải tại Banat, số 82, Đại lộ Fronton Garnier
 Chợ-cải tại Nam-Yang, số 80 đường Gallieni.

Muốn lập vốn -- Muốn lập tư bản
 Muốn để dành tiền cho con trẻ à hạn
Chỉ lấy một vài của HỘI VẠN-QUỐC TIẾT-KIỆM!
 - Với 1.000 đồng -- mỗi tháng góp 8 đồng
 - Với 500 đồng -- mỗi tháng góp 4 đồng
 - Với 200 đồng -- mỗi tháng góp 2 đồng

Định dự sao: 1- Cuộc tử số hồi vốn lợi mỗi tháng là từ tháng
 chín
 2- Cuộc chia 1/5 tiền lợi của HỘI, sau khi đóng
 hàng 2 năm.

HẸN LƯU Ý: Hội các đồng nghiệp người chức trách và các
 đồng tâm quân-lý những nơi mà hội chưa có người thay mặt.

Dầu Cù-la mới
 TÊN LÀ:
PHẬT-LINH-ĐẦU hay là **ĐẦU BỬ-ĐÀ**

Hộp thỉt nhỏ 0.10
 Hộp thỉt chai 0.20



Dầu này mới phát minh thật là hay, công hiệu như thần
 bổ nhớt là trứng, chữ tròn bày mua về dùng thử thì biết
 CÀI HỘ THIẾT RẤT ĐẸP, BỔ TÀI ĐEM THEO MINH TRONG KHI ĐI
 ĐƯỜNG RẤT TIẾT.

PHÒNG KHÁM BÌNH
 50, đường Aviateur Garros - SAIGON.

HOÀNG PHỒ
 Ancien Médecin-Chef des Hôpitaux provinciaux
 de l'Annam depuis 1919

Chuyên chữa các bệnh nội khoa và ngoại khoa và nhất là:
 Bệnh đau mắt và sanh sản khó khăn

Có mề sẽ và có máy tìm vi trùng

GIỜ KHÁN BINH
 Sáng mai từ 7 giờ đến 12 giờ

Chợ Qui mô-đông-bào

Cả năm chỉ ăn những cái
 thịt nghi một xít rộng lớn
 như xứ Nam-Ly là một năm
 sản xuất không biết bao
 những vật thực và đồ ăn
 cồng đồ một sự chế tạo hay
 khéo của chị em Phụ-Nữ
 nước nhà.

Nhưng mỗi năm, trừ nơi
 mấy cuộc hội chợ ra, thì
 người ngoài - quốc, khi
 muốn vẫn dùng mấy món
 đó, không biết đó là một
 món. Thế là một điều rất
 khuyết điểm mà chúng ta
 không để. Vì vậy nên chúng
 tôi hiệp nhau chia lo về việc
 sắp đặt nhà ở để trong đó
 Ngô-Công và Nội-Hóa như 1
 bệnh, mề, mề. Gồm các
 thứ món ăn của người An-
 nam, tiền vô hộp vô chai,
 công việc của chúng tôi sắp
 làm đây là mong có khắp
 chỗ thiếu sự ấy.

Thư nhận. -- Giúp đỡ
 nghiệp cho những phụ-nữ
 chuyên môn nghề bán trái
 làm kế sách nhất-giúp đỡ
 một con trong khi khốn
 bách; sau nữa tiện cho
 người có việc biết chỗ mua,
 khi phải hoãn công tìm kiếm
 Thị trấn. -- Các nước Ngoại
 Quốc không còn chỉ ta là đất,
 vì đồ xứ ra từ lại ngon tươi,
 ta không trọng dụng lại đem
 tiền làm lợi xứ người, mà
 phải chịu giá mề bán hàng.
 Thư bán. -- Làm cho một
 mề mang Ngô-Công hạ giá, vì
 còn đua tranh nhau thì cần
 phải cái mới cái hay để làm
 cho về vãng chung nước
 nhà.

Vậy từ đây trong chỉ em
 ai có mề chỉ ngon khéo
 như bánh, mề, dẻo, thịt hay
 cá chả bông, các thứ dưa
 chua, tỏi, kiếng, các thứ mắm
 như: mắm tôm, mắm ruốt,
 mắm thái, mắm ruốt, mề
 cá cơm, mề nôm và nước
 mắm bôn v. v. Xin giới thiệu
 đến cho bà bắt vật Lưu-vân-
 Lang, N° 94, rue Chasseloup-
 Leaubat xem thử, như các
 món ấy có thể bán được tiền
 để làm thì sẽ việc thôn
 tình về sự gọi cho chúng tôi
 bán giùm hay là bán đứt,
 hoặc giùm một với chúng tôi
 sẽ thương lượng rõ hơn.

Muốn đóng bao chiến cổ.
 Lưu-vân-Lang,
 Trinh-đình-Thảo,
 Nguyễn-trung-Tuệ,
 Nguyễn-bá-Cổ,
 Cao-thị-Cương.

Hàng bán Quốc-quê
 88, Rue Lagrandière
 Saigon

Đã tám năm chúng tôi
 ra đời, trong thời gian 8 năm
 đã qua qui ông, qui bà hết
 sức mèn tình vừa giúp, cho
 nên hàng chúng tôi được
 nổi mùng phát đạt. Ông ấy
 chúng tôi thật vô cùng thân
 ái.

Lầu rầu chúng tôi đã đến
 và một cái là đến. Để ngừng
 bánh cho dùng phép vệ sinh
 này hàng chúng tôi mới
 thêm thêm một giáng này
 thì đi danh hội gọi "hội để
 xay dầu, thì để như hội
 tiêu để dùng lợi dien, khi
 phải lên nhiều nhóm công,
 nên chúng tôi có thể làm
 nhiều vụ bán r.

Vậy xin mời qui ông qui
 bà tư nhân cả rnh, nên nên
 chuẩn thì giữ đến ngừng hàng
 chúng tôi cho biết.

Một đây chúng tôi có rất
 nhiều thứ bánh làm loại
 bánh đậu xanh, ăn vô rớt
 bánh đường, dằm dằm những
 người hoặc vì quá làm lưng
 mệt nhọc, hoặc vì thiếu máu
 nên yêu dùng dùng, nhất là
 bột đậu nành, và mua
 khuấy vào một tách nước
 sôi và đường thì bổ không
 thua gì chocolate và sữa bột.

Muốn cho tiện để bán
 bán và khi thất công qui
 ông qui bà nên chúng tôi
 có sản một cái ta đi bán
 bánh, mề, nước mắm, sirop
 sản vãn dĩ cùng đường trong
 chậu thành, vậy xin qui ông
 qui bà mua giúp định cho
 chúng tôi được mau thanh
 vượng.

M. B. -- Xin bằng cả rnh thế
 sự việc nhiều việc và chúng tôi
 bổp học và sinh, trị vãng đời
 sống đẹp, như một vật mới
 sống hạnh, sung sướng, bao học, v. v.

HỘI CHỢ CỎ BÀI LAO

Bổ một đợt chợ CỎ BÀI-LAO
 tại vườn:
MAURICE LANG,
 tạp gọi là vườn BẢ-BỂ

Thư 4 lợi ở trường:
 Nhờ hội mở tại trường
 Chợ, gần nhà XÀ-ĐY, trước nhà
 trường, số 78 B. đây cũng là
 78 B. đường Châteaux.

Vậy xin thương gia muốn buôn
 bán hàng này thì đến tại
 hội chợ hàng ngày.

PHÒNG KHÁM BÌNH
 Cửa Y-Khoa Tân-si Hộ-kim-Ngọc
 đã mở tại Châu-thành Longxuyen nơi
 nhà M. Nguyễn-công-Hàn, gần Công-
 sở Quận-dông, làng Mỹ-phước.

Ati phòn dùng thuốc Tây mới, tốt hàng nhất?
 Ai muốn có người bào chế thuốc Tây?
 các loại thuốc của các quốc gia?
 VẬY XIN MỜI QUI ĐIỂM TÀI:

PHARMACIE FRANCO-ASIATIQUE
 PHÁP-Á-MUÔN-QUỐC
 Rue des Marchés, 219 -- HOLON

Một phòng khám bệnh cho phụ-nữ

PHÒNG KHÁM BÌNH
 Cửa Y-Khoa Tân-si Hộ-kim-Ngọc
 đã mở tại Châu-thành Longxuyen nơi
 nhà M. Nguyễn-công-Hàn, gần Công-
 sở Quận-dông, làng Mỹ-phước.

PHÒNG KHÁM BÌNH
 50, đường Aviateur Garros - SAIGON.

HOÀNG PHỒ
 Ancien Médecin-Chef des Hôpitaux provinciaux
 de l'Annam depuis 1919

Chuyên chữa các bệnh nội khoa và ngoại khoa và nhất là:
 Bệnh đau mắt và sanh sản khó khăn

Có mề sẽ và có máy tìm vi trùng

GIỜ KHÁN BINH
 Sáng mai từ 7 giờ đến 12 giờ

Parfums Foyell
Denifrices du Docteur PIERRE

Đầu thơm 5
 phân thơm 6
 dầu xút tóc 7
 Crème 8
 Brillantine 9

Savons thơm
 rửa mặt
 đánh răng
 nước súc
 miệng

Đường số 48
 C. RUCHET
 Imhoffise -- Import
 40, 42, Rue Pélerin - SAIGON

SỮA NƯỚC TƯƠI
NESTLÉ
 HIỆU
CON-CHIM

La thứ sữa rất trong sạch. rất
 bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, lúc nào dùng
 cũng tốt.

Thứ sữa này quả nhiên là đã có
 tiếng khắp hoàn-cầu.

CLINIQUE MÉDICALE
 Góc đường Meyer và Albert 1^{re}, tại ĐAKAO (Saigon)
 Téléphone n° 288

DOCTEUR **PHAN-TẤN-THIỆT**

Spécialité: maladies vénériennes et syphilitiques à l'hôpital St-Louis Paris
 Spécialité nouvelle: maladies des Nervous de Dorsocervicalitien crées par le Ministère
 du Travail pour le lutto antidépressement

Phòng khám bệnh gồm có phòng thường trực và phòng khám bệnh. Có một phòng thí nghiệm
 chẩn đoán bệnh và phòng khám bệnh. Có một phòng thí nghiệm chẩn đoán bệnh và phòng khám bệnh.
 Các bệnh: (maladies) và các bệnh khác (maladies) (dermatologie, (sédécour) (maladies)
 và các bệnh khác (maladies) và các bệnh khác (maladies) và các bệnh khác (maladies)

Một phòng khám bệnh cho phụ-nữ

Chuyên trị phụ nữ mọi bệnh về phụ khoa và bệnh về sinh đẻ...
 Chuyên trị phụ nữ mọi bệnh về phụ khoa và bệnh về sinh đẻ...
 Chuyên trị phụ nữ mọi bệnh về phụ khoa và bệnh về sinh đẻ...

Khởi mới giá 0.20

Ati phòn dùng thuốc Tây mới, tốt hàng nhất?
 Ai muốn có người bào chế thuốc Tây?
 các loại thuốc của các quốc gia?
 VẬY XIN MỜI QUI ĐIỂM TÀI:

PHARMACIE FRANCO-ASIATIQUE
 PHÁP-Á-MUÔN-QUỐC
 Rue des Marchés, 219 -- HOLON

Một số loại máy mới

Một số loại máy mới... Các loại máy mới... Các loại máy mới...

- 1- Về sanh được từ... 2- Về khố-phong... 3- Phòng-lấp-trát... Các loại máy mới...

NHỊ-THIÊN-DƯƠNG... 47, Rue de Canton, 47 -- CHOLON

KHẨN PHÂN SỬI-BỘN... Các loại phân bón... KHẨN PHÂN SỬI-BỘN...

MUỐN BAN... Một số loại thuốc... MUỐN BAN...

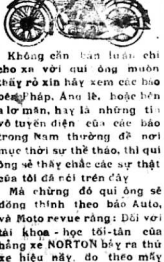
Đá gà ! Đá gà !

Tại Hội Chợ Cổ Bài I, đấu thắng rồi đây, người các cuộc đấu đá rất thú vị...

Chủ gà và người cho nước... Một số loại thuốc... Chủ gà và người cho nước...

Vô địch hoàn cầu

Các nước bên Âu Châu đều công nhận xe máy đầu tiên NORTON là một thứ xe chạy mau như và bền bỉ hơn các loại xe khác...



Một số loại máy mới

Một số loại máy mới... Các loại máy mới... Một số loại máy mới...

Table with columns: CAC CHI-TRUNG, CAC CHI-SANG, CAC CHI-THAI, CAC CHI-KHONG, CAC CHI-KHONG, CAC CHI-KHONG. Includes prices and locations.

NHỊ-THIÊN-DƯƠNG CHOLON... Các loại thuốc... NHỊ-THIÊN-DƯƠNG CHOLON...

Hội chợ ở hải ngoại

Hội chợ ở hải ngoại... Hội chợ ở hải ngoại... Hội chợ ở hải ngoại...

HO LAO

HO LAO... Một số loại thuốc... HO LAO...

HÀNG BẢO KÊ

HÀNG BẢO KÊ... LA PROVIDENCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD... HÀNG BẢO KÊ...

TIÊU-THUYẾT - 31-12-35

Cảnh-hoa-duyên... Dịch-gia : Trần-Lưu-Hiệp... Cảnh-hoa-duyên...

theo thứ đầu-miền cây

theo thứ đầu-miền cây... theo thứ đầu-miền cây... theo thứ đầu-miền cây...

không tiên, Tiêu-sơn

không tiên, Tiêu-sơn... không tiên, Tiêu-sơn... không tiên, Tiêu-sơn...

với nước suối

với nước suối... với nước suối... với nước suối...

TIÊU-THUYẾT

TIÊU-THUYẾT... TIÊU-THUYẾT... TIÊU-THUYẾT...

